

---

**Rapport sur les résultats  
annuels en éducation (RRAÉ)**

**Novembre 2008**

**Présenté par :**

**Gérard Auger**

Directeur général

**Conseil scolaire du Sud de l'Alberta**

### Un message de la présidence du conseil scolaire

Le Conseil scolaire du Sud de l'Alberta (CSSA) est le seul conseil scolaire francophone public en Alberta. Il a été établi en juillet 2000 et a obtenu sa chartre officielle en août 2001. Le Conseil privilégie le partenariat entre le foyer, l'école et la communauté dans la réalisation de sa mission. Depuis son établissement, le CSSA n'a cessé de grandir; son taux de croissance annuel variant de 10 à 35%. Le Conseil scolaire du Sud de l'Alberta compte présentement neuf (9) écoles réparties dans 6 municipalités; Calgary, Lethbridge, Medicine Hat, Airdrie, Brooks et Okotoks.

L'année 2007-2008 s'est avérée une année remplie de changements. La communauté de Calgary est maintenant desservie par deux (2) nouvelles écoles élémentaires à Calgary, l'école du Nord-ouest, renommée l'école Terre des Jeunes ainsi que l'école du Nord-Est, située dans l'intérim dans les bâtiments de l'école de la Rose sauvage. Cette dernière est maintenant désignée comme école secondaire ce qui répond à un besoin de la part de notre clientèle de la 7<sup>e</sup> année à la 12<sup>e</sup> année.

D'autres changements ont affecté la gestion du conseil scolaire. Suite à des communications du ministère de l'Éducation précisant le statut du programme de Baccalauréat International en tant que programme alternatif, le Conseil a interrompu l'implantation de ce programme dans ses écoles. Le Conseil a donc dû se repositionner sur le plan académique; pour ce faire, un processus de développement d'un nouveau projet éducatif a été entamé. Ce nouveau projet a comme focus la littératie ainsi que la numératie. Le développement de ce projet éducatif se fait de façon positive et soutenue ; des retombées très positives sur l'apprentissage des élèves sont attendues de ce projet.

Le CSSA a également connu un changement à la direction générale durant la dernière année, Richard Slevinsky ayant quitté ses fonctions le 28 février 2008. Monsieur Gérard Lavigne a occupé l'intérim du 3 mars au 31 juillet et Monsieur Gérard Auger est entré en fonction le 1er août 2008. Une nouvelle directrice générale adjointe, Mme Jacqueline Lessard, a également débuté ses fonctions au début de l'année scolaire. Ces changements ont créé une situation où l'analyse de certains résultats ainsi que de certaines stratégies pourrait être incomplète à ce moment-ci. Le changement à la direction du CSSA s'étant effectué de façon abrupte, certaines informations nécessaires à une analyse approfondie de certains résultats n'ont pu être obtenues. L'administration du conseil scolaire est assurément entre bonnes mains et plusieurs stratégies ont été mises en place afin de continuer d'améliorer la qualité de l'éducation dans toutes les écoles du CSSA. Néanmoins, certaines des stratégies présentées dans ce document pourraient être modifiées et d'autres pourraient s'y ajouter au besoin. Ce document synthétise donc les réussites clés du projet éducatif du Conseil scolaire et constitue son rapport annuel des résultats en éducation.

### Déclaration en matière de responsabilisation

Le *Rapport sur les résultats annuels en éducation* du Conseil scolaire du Sud de l'Alberta pour l'année scolaire 2007-2008 a été préparé sous la direction du conseil scolaire, conformément aux responsabilités énoncées dans la *School Act* et la *Government Accountability Act*. Notre conseil scolaire s'engage à s'appuyer, dans la plus grande mesure possible, sur les résultats de ce rapport pour améliorer la qualité de l'éducation des élèves relevant de son autorité. Nous nous servons des résultats pour élaborer de solides stratégies pour notre plan d'éducation triennal afin de faire en sorte que nos élèves aient la possibilité d'acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes nécessaires pour devenir des membres autonomes, responsables, bienveillants et productifs de la société.

### Faits saillants de l'année scolaire 2007-2008

Publication : Le CSSA a affiché son RRAÉ sur son site Web en février 2009

<http://www.conseildusud.ab.ca/rrae.html>

- Chacune des écoles du CSSA inclura dans sa lettre circulaire du mois de janvier que le RRAÉ a été affiché sur le site web du CSSA et pour les parents qui veulent une copie imprimée, d'en demander une copie à la direction de son école. En plus, le CSSA placera une annonce dans le Franco pour communiquer à ses communautés que son RRAÉ est disponible sur le site du CSSA. Le Conseil scolaire du Sud de l'Alberta a respecté son engagement, conformément au *School Councils Regulation* de permettre à chaque conseil d'école de participer à la mise à jour du RRAÉ de son école et de partager, avec chaque conseil d'école, les résultats de l'école et son interprétation des mesures du Pilier de responsabilisation.
- Chacune des écoles du CSSA a présenté les résultats des tests de rendement et des tests en vue du diplôme à sa communauté respective lors de la réunion mensuelle du Conseil d'école au mois d'octobre. Chacune des écoles a également publié dans sa lettre circulaire du mois de novembre que les résultats des tests de rendement et des tests en vue du diplôme étaient affichés sur le site web du CSSA.

Faits saillants de 2007-2008 :

- Au début de l'année scolaire 2007-2008, le CSSA a ouvert une école élémentaire, l'école Terre des Jeunes dans la région Nord-Ouest de Calgary et une deuxième école élémentaire, l'école du Nord-Est. En attendant le déménagement sur un site sur la rue Martindale, prévu pour le mois de septembre 2009, les élèves et le personnel cohabitent l'école de la Rose sauvage.
- L'école de la Rose sauvage est définie comme école secondaire et regroupe les élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année.
- Le CSSA a connu une croissance de ses effectifs d'élèves de 17,2%.
- Le CSSA a choisi son nouveau site pour son siège social et a préparé le déménagement
- Suite à de multiples interventions, le CSSA a cessé le processus d'implantation du Programme primaire du Baccalauréat International. Le CSSA s'est fixé comme projet éducatif la littératie et la numératie, projet qui a été étouffé au début de l'année 2008-2009.
- Le CSSA a été choisi pour participer à un projet d'implantation de la technologie en salle de classe, projet parrainé par *Alberta Education* en [Annexe 5](#).
- Quant aux domaines mesurés par Alberta Education avec le pilier de la responsabilisation (*Accountability Pillar*), veuillez voir : Sommaire global du pilier de la responsabilisation fournie par Alberta Education dans le rapport APORI (*Accountability Pillar Online Reporting Initiative*) en [Annexe 1](#).
- Toutes les écoles du CSSA ont offert un programme qui répond à l'ensemble des programmes d'études d'*Alberta Education* pour ses élèves de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. De plus, tous les élèves ont pu participer aux programmes des tests de rendement et des tests en vue du diplôme. Veuillez voir le document Résultats des tests de rendement et du diplôme en [Annexe 2](#).
- Pour voir le rapport final du PARSa, veuillez consulter le rapport *AISI Project Final Report* en [Annexe 3](#).
- Pour l'année scolaire 2007-2008, le ratio élèves : enseignant était de 16,2 :1 pour les classes de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année, de 15,0 :1 pour les classes de la 4<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année, de 12,6 :1 pour les classes de la 7<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année, et de 9,7 :1 pour les classes de la 10<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année. Il faut noter que le ratio élèves : enseignants est bien sous les normes recommandés dans le rapport *Alberta Commission on Learning Report*. Veuillez voir le Rapport des effectifs de classes du CSSA en [Annexe 4](#) pour voir le rapport au complet ou encore, en consultant le lien suivant pour avoir accès au document : [http://www.conseildusud.ab.ca/pdf/Classsize\\_2007-2008.pdf](http://www.conseildusud.ab.ca/pdf/Classsize_2007-2008.pdf).



Accountability Pillar Overall Summary  
Annual Education Results Reports - Oct 2008  
Authority: 0098 Greater Southern Public Francophone Education Region No. 4

Goal	Measure Category	Measure Category Evaluation	Measure	Greater Southern Public Franc.			Province			Measure Evaluation		
				Current Result	Prev Year Result	Prev 3 Yr Average	Current Result	Prev Year Result	Prev 3 Yr Average	Achievement	Improvement	Overall
Goal 1: High Quality Learning Opportunities for All	Safe and Caring Schools	Good	Safe and Caring	86.6	87.1	88.4	86.1	84.2	83.9	High	Maintained	Good
	Student Learning Opportunities	n/a	Education of Students	76.8	74.5	77.3	78.4	78.5	77.9	Low	Declined	Issue
			Education Quality	81.5	84.5	84.1	88.2	87.6	87.1	Low	Maintained	Issue
			Deep, Cult. Resp.	7.7	5.4	5.0	6.0	4.7	5.0	Low	Maintained	Issue
Student Learning Achievement (Grades K-9)	Acceptable	n/a	High School Completion Rate (3 Yr.)	77.8	*	n/a	71.0	70.4	70.0	High	n/a	n/a
			PAT - Acceptable	76.4	78.2	75.3	76.8	75.5	76.7	Low	Maintained	Issue
			PAT - Excellence	18.0	12.7	11.0	18.8	19.4	19.3	Intermediate	Improved	Good
			Diploma - Acceptable	48.8	73.5	64.3	86.0	85.4	85.2	Very Low	Maintained	Issue
Goal 2: Excellence in Learner Outcomes	n/a	n/a	Diploma - Excellence	0.0	7.5	8.6	22.3	23.3	23.1	Very Low	Declined	Concern
			Diploma Exam Evaluation Rate List (Exam)	77.9	*	n/a	63.8	53.7	53.2	Very High	n/a	n/a
			Subjected Scholarships Eligibility Rate	67.1	*	37.5	38.2	37.3	35.4	Very High	Maintained	Excellent
			Transition Rate (S.U.) Work Preparation	n/a	n/a	n/a	80.3	85.5	87.1	n/a	n/a	n/a
Preparation for Lifelong Learning, World of Work, Citizenship	n/a	n/a	Work Preparation	81.0	79.5	81.9	80.1	77.1	75.4	High	Maintained	Good
			Subsidiary	77.8	75.8	77.1	77.8	76.6	76.2	High	Maintained	Good
			Parental Involvement	77.8	76.3	77.0	78.2	77.5	77.3	Intermediate	Maintained	Acceptable
Goal 3: Highly Responsible and Accountable (Ministry)	Concern	n/a	School Improvement	86.0	85.4	89.9	77.0	76.3	75.7	Very Low	Declined	Concern

Goal	Measure Category	Measure	Greater Southern Public Franc.			Province		
			Current Result	Prev Year Result	Prev 3 Yr Average	Current Result	Prev Year Result	Prev 3 Yr Average
ACOL Measure	ACOL Measure	Satisfaction with Program Access	66.1	63.9	59.8	68.2	68.2	68.0
		Resource Utilization Needs	68.6	58.3	53.2	80.4	78.8	77.8

Notes:  
 1) Student Learning Achievement: PAT Values reported are weighted averages of PAT Acceptable and PAT Excellence results. Courses included: ELA (Grades 3, 6, 9), Math (Grades 3, 6, 9), Social Studies (Grades 6, 9), Science (Grades 6, 9), French Language Arts (Grades 6, 9), Francise (Grades 6, 9).  
 2) Student Learning Achievement: Diploma Exam Values reported are averages of Diploma Acceptable and Diploma Excellence results, weighted by the number of students enrolled in each course.  
 3) Overall evaluations can only be calculated if both improvement and achievement evaluations are available.  
 4) The ACOL measures are not evaluated as they are not part of the Accountability Pillar and are included only to enable inclusion in the ABER and 3-Year Education Plan reports.  
 5) Data values have been suppressed where the number of students is less than 6. (Suppression is marked with an asterisk (\*)).

**Premier objectif : Possibilités d'un apprentissage de grande qualité pour tous**

*Résultat : Les écoles offrent un environnement sécuritaire et bienveillant aux élèves.*

Mesure de rendement	Résultats (en pourcentages)					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'enseignants, de parents et d'élèves estimant que l'école offre un milieu sécuritaire aux élèves, qu'ils y apprennent l'importance d'être bienveillants et respectueux envers les autres et qu'ils y sont traités en toute justice.	<b>Global</b>							EXIGÉ
	Autorité	88,6	84,2	93,9	87,1	85,6	si établie	
	Province	80,7	83,1	84,4	84,2	85,1		
	<b>Pers. ens.*</b>							FACULTATIF
	Autorité	95,6	90,5	98,6	95,0	95,3		
	Province	90,6	92,3	92,8	92,6	93,1		
	<b>Parents</b>							FACULTATIF
	Autorité	86,1	84,7	98,8	87,7	83,2		
	Province	78,0	79,9	82,1	81,7	83,2		
	<b>Élèves</b>							FACULTATIF
	Autorité	84,2	77,6	84,3	78,7	78,3		
	Province	73,5	77,2	78,4	78,5	79,1		
	<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i>	<b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b>						
	Nous sommes conscients que nous atteignons des résultats excellents et nous attribuons ce phénomène au fait que nous avons une équipe d'employés au CSSA qui, eux-mêmes, avant tout démontre le respect d'autrui et qui s'occupe de la sécurité (physique et émotive) de tous les élèves.							

## Exigences et gabarit – RRAÉ des conseils scolaires

**Résultat :** *Le système d'éducation répond aux besoins de tous les élèves, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, ainsi qu'à ceux de la société et de l'économie.*

Mesure de rendement	Résultats (en pourcentages)					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'enseignants, de parents et d'élèves estimant que les élèves ont accès à un vaste programme d'études, y compris les beaux-arts, la technologie, les carrières, la santé et l'éducation physique.	<b>Global</b>							EXIGÉ
	Autorité	85,8	72,8	84,8	74,5	70,6	82,0	
	Province	75,8	76,7	78,1	78,5	79,4		
	<b>Pers. ens.*</b>							FACULTATIF
	Autorité	97,2	80,8	88,9	85,4	77,3		
	Province	83,5	83,6	85,2	85,7	86,4		
	<b>Parents</b>							FACULTATIF
	Autorité	80,1	70,6	81,6	74,1	72,8		
	Province	75,4	75,0	76,6	76,9	77,6		
	<b>Élèves</b>							FACULTATIF
	Autorité	80,1	66,9	83,9	64	61,6		
	Province	68,5	71,5	72,6	72,9	74,1		
	<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> (l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)		Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)					
	Nous devons noter ici que le choix de cours offerts, surtout au secondaire, dépend du nombre d'élèves et aussi de l'état des infrastructures. Le CSSA accuse un déficit en infrastructures de plus de 70 millions \$ et ceci a un impact sur la perception de nos parties prenantes : parents, employés et élèves. Une des stratégies pour l'année 2008-09 sera de revendiquer auprès de <i>Alberta Education</i> des infrastructures équivalentes. Une fois gagnées, nous sommes confiants que nos élèves termineront leurs études avec le CSSA jusqu'en 12 <sup>e</sup> année.							

*Résultat : Le système d'éducation répond aux besoins de tous les élèves, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, ainsi qu'à ceux de la société et de l'économie. (suite)*

Mesure de rendement	Résultats (en pourcentages)					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'enseignants, de parents et d'élèves satisfaits de la qualité générale de l'éducation de base.	<b>Global</b>							EXIGÉ
	Autorité	87,2	79,5	88,3	84,5	81,5	si établie	
	Province	84,1	86,1	87,7	87,6	88,2		
	<b>Pers. ens.*</b>							FACULTATIF
	Autorité	96,2	86,5	92,2	91,7	87,5		
	Province	92,6	93,9	94,8	94,7	94,9		
	<b>Parents</b>							
	Autorité	73,2	63,3	82,2	77,8	72,5		
	Province	76,6	78,9	81,6	81,8	83,0		
	<b>Élèves</b>							
	Autorité	92,2	88,6	90,5	84	84,5		
	Province	83,2	85,6	86,6	86,4	86,6		
	<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i>					<b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b>		
	<p>La majorité de nos élèves sont inscrits au primaire; ce qui explique en partie les résultats favorables. Cependant, au fur et à mesure que nos élèves arrivent au secondaire, il incombe à <i>Alberta Education</i> de combler le déficit accumulé en infrastructures (plus de 70 millions \$) afin que le CSSA puisse offrir un programme de base. Nous avons un besoin criant pour des gymnases, laboratoires de sciences, espaces pour les études professionnelles et technologiques, etc. Bref, une des stratégies entreprise pour l'année scolaire 2008-09 sera de revendiquer des infrastructures équivalentes.</p> <p>Il faut aussi constater que nous avons des membres du personnel enseignant qui sont au début de leur carrière. Leurs compétences vont sûrement s'améliorer avec les années d'expérience, ce qui nous permettra de voir des résultats croissants.</p>							

*Résultat : Le système d'éducation répond aux besoins de tous les élèves, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, ainsi qu'à ceux de la société et de l'économie. (suite)*

Mesure de rendement	Résultats (en pourcentages)					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'enseignants, de parents et d'élèves satisfaits de l'accès aux services et aux programmes offerts aux élèves dans leur communauté et satisfaits de l'efficacité et de l'efficacité de ces services et programmes	<b>Global</b>							EXIGÉ
	Autorité	s.o.	51,6	64,9	62,9	55,1	si établie	
	Province	s.o.	67,2	68,5	68,2	69,2		
	<b>Pers. ens.*</b>							FACULTATIF
	Autorité	s.o.	54,1	63,2	66,9	57,1		
	Province	s.o.	70,0	71,5	72,0	73,4		
	<b>Parents</b>							
	Autorité	s.o.	39,6	53,2	50	37,9		
	Province	s.o.	54,9	56,9	55,9	56,5		
	<b>Élèves</b>							
	Autorité	s.o.	61,2	73,3	71,8	70,3		
	Province	s.o.	76,7	77,1	76,8	77,7		
	<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i>		<b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b>					
	<p>Le CSSA a de très petits nombres d'élèves au niveau secondaire. Cependant, ces élèves ont besoin de l'orientation scolaire, du <i>counselling</i> de carrière, et des médiathèques qui répondent à leurs besoins. Pendant l'année scolaire 2007-08, nous avons mis en place des services pour les jeunes du secondaire; temps aux administrateurs pour aider les élèves dans ces dossiers. Pour l'année 2008-09, nous allons élargir l'offre de ces services pour les élèves du secondaire.</p> <p>Nous prévoyons désigner un poste au bureau central pour rationaliser nos effectifs et au besoin, créer des postes d'orthopédagogie dans les écoles.</p>							

**Résultat :** Des programmes et des mesures de soutien efficaces sont disponibles aux élèves à risque.

Mesure de rendement		Résultats (en pourcentages)					Cible
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08
Le taux de décrochage des élèves âgés de 14 à 18 ans.	Autorité	4,9	16,4	1,1	9,4	7,7	13%
	Province	5,5	5,3	5,0	4,7	5,0	
<p><b>Commentaires relatifs aux résultats</b>  <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i></p> <p>Vu qu'<i>Alberta Education</i> ne suit pas les élèves qui continuent leurs études hors province et hors pays, il est difficile pour nous d'en faire un commentaire.</p> <p><b>Commentaires sur les progrès vers la cible de 2008-2009 établie à la suite de l'évaluation globale « problématique » ou « préoccupante » en mai 2006</b> (s'il y a lieu)  <i>Identifier la cible, indiquer les progrès actuels envers l'atteinte de la cible ainsi que les actions entreprises pour améliorer les résultats présentement et dans l'avenir.</i></p>		<p align="center">Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</p>					

**Résultat :** Les élèves terminent leurs études.

Mesure de rendement	Résultats (en pourcentages)					Cible	
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	
Pourcentages d'élèves qui ont terminé leur secondaire dans les trois, quatre et cinq ans suivant leur entrée en 10 <sup>e</sup> année	<b>Dans 3 ans :</b>						
	Autorité	*	s.o.	*	*	77,6	si établie
	Province	67,8	69,3	70,4	70,4	71,0	
	<b>Dans 4 ans :</b>						
	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.	*	*	si établie
	Province	72,3	73,4	75,1	76,2	76,3	
	<b>Dans 5 ans :</b>						
	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	*	si établie
	Province	75,2	75,5	77,4	78,6	79,5	

<p><b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i></p> <p>Aucun commentaire vu le manque de données.</p> <p><b>Commentaires sur les progrès vers la cible de 2008-2009 établis à la suite de l'évaluation globale « problématique » ou « préoccupante » en mai 2006</b> (s'il y a lieu) <i>Identifiez la cible, indiquez les progrès actuels envers l'atteinte de la cible ainsi que les actions entreprises pour améliorer les résultats présentement et dans l'avenir.</i></p>	<p><b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b></p>
--	---

Inclure une note indiquant que le taux sur trois ans est la mesure du Pilier de responsabilisation, mesure évaluée et communiquée dans le sommaire du Pilier.

Communiquer également tous les résultats par rapport aux mesures 2007-2008 de l'autorité scolaire pour le premier objectif, résultats et cibles précisés dans le plan d'éducation triennal 2007-2010 de l'autorité scolaire. Fournir au moins une année de résultats. On encourage les autorités scolaires à fournir les résultats sur une base pluriannuelle afin de pouvoir analyser la tendance.

## Deuxième objectif : Excellence des résultats des élèves

*Résultat : Les élèves atteignent des résultats d'apprentissage de norme élevée.*

Mesure de rendement		Résultats (en pourcentages)					Cible
Pourcentages des élèves de 3 <sup>e</sup> , 6 <sup>e</sup> et 9 <sup>e</sup> année qui ont atteint la norme « acceptable » et ceux qui ont atteint la norme « excellence » aux tests de rendement provinciaux (résultats de la cohorte).		A E* 2003/04	A E* 2004/05	A E* 2005/06	A E* 2006/07	A E* 2007/08	A E* 2007/08
<b>3<sup>e</sup> année</b>							
Anglais	Autorité	65,4/1,9	69,2/3,1	77,1/1,4		61,9/2,9	90/10
	Province	81,7/15,1	82,2/16,2	81,3/14,1	80,3/17,7	80,1/16,1	
Mathématiques	Autorité	76,9/26,9	90,8/21,5	88,6/20		74,3/19,0	84/25
	Province	81,8/27,4	80,3/26,1	82,0/26,9	79,9/23,5	78,7/23,9	
<b>6<sup>e</sup> année</b>							
Anglais	Autorité	76,2/2,4	59,1/0,0	82,5/8,8		83,8/16,3	74/8
	Province	79,1/15,5	77,3/15,5	79,0/15,9	80,3/19,8	81,1/21,0	
Français	Autorité	92,9/23,8	86,4/22,7	98,2/12,3		92,5/27,5	79/20
	Province	92,8/18,1	92,0/22,8	94,5/19,7	93,0/18,0	94,3/17,1	
Mathématiques	Autorité	92,9/16,7	81,8/9,1	82,5/7,0		81,3/23,8	80/23
	Province	78,5/21,2	78,2/18,1	75,2/15,6	74,0/14,5	74,6/15,9	
Sciences	Autorité	85,4/14,6	77,3/11,4	78,9/3,5		77,5/30,0	81/14
	Province	80,6/26,3	79,8/26,0	78,1/27,7	75,2/26,6	74,8/24,1	
Études sociales	Autorité	2,4/4,9	9,1/25,0	5,3/21,1		80,26,3	77/15
	Province	78,6/19,7	78,4/21,5	78,6/22,9	77,4/22,3	77,9/23,8	
<b>9<sup>e</sup> année</b>							
Anglais	Autorité	100,0/31,3	86,4/9,1	81,8/9,1		64,6/8,3	93/10
	Province	77,6/12,4	77,9/14,1	77,4/13,6	77,5/14,8	76,5/14,8	
Français	Autorité	100,0/25,0	86,4/9,1	81,8/9,1		72,9/16,7	91/15
	Province	85,6/15,4	87,2/17,4	86,1/14,7	81,6/12,6	84,8/11,7	
Mathématiques	Autorité	98,3/25,0	63,6/14,5	72,7/24,2		66,7/13,3	87/23
	Province	66,1/18,9	68,0/19,7	67,4/17,4	66,3/18,3	65,7/18,5	
Sciences	Autorité	6,3/0,0	0,0/36,4	0,0/21,2		48,9/4,4	91/15
	Province	66,6/12,1	67,5/12,8	67,4/13,3	69,6/14,7	69,3/13,0	
Études sociales	Autorité	100,0/18,8	77,3/13,6	72,7/12,1		66,0/8,5	90/15
	Province	73,1/20,0	71,3/18,3	72,5/18,9	71,4/18,7	71,7/18,9	
<b>Global</b>	Autorité	85,1/14,9	77,4/10,7	82,0/9,7	78,2/12,7	75,4/18,0	80/20
	Province	77,6/19,5	77,2/19,4	77,1/19,2	75,9/19,4	75,8/19,6	

**Commentaires relatifs aux résultats**

*(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)*

L'augmentation en effectifs scolaires des deux dernières années nous a amené un très grand nombre d'élèves provenant d'une autre province ou pays ainsi qu'un plus grand nombre d'élèves ayant des besoins spéciaux. Il y a donc une plus grande diversité chez la cohorte écrivant les tests de rendement. Le niveau de participation est très élevé, ce qui est un reflet d'une éducation inclusive. Les résultats démontrent une augmentation des élèves de 6<sup>e</sup> année ayant atteint l'excellence et ce, dans plusieurs matières. Le niveau d'excellence reflète une amélioration continue. D'autre part, le nombre d'élèves ayant atteint le niveau acceptable a connu une diminution à plusieurs niveaux.

Puisqu'il existe un écart prononcé entre la réussite des élèves en 3<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> année à l'acceptable et l'Excellence, le Conseil scolaire du Sud de l'Alberta poursuit un processus de développement d'un nouveau projet éducatif ciblant la littératie dans toutes les matières incluant English Language Arts ainsi que la numératie telle que préconisée dans le nouveau programme de mathématiques. Ce nouveau projet éducatif sera la pierre angulaire du 4<sup>e</sup> cycle du projet d'amélioration des rendements scolaires en Alberta (PARSA).

**Commentaires sur les progrès vers la cible de 2008-2009 établis à la suite de l'évaluation globale « problématique » ou « préoccupante » en mai 2006 (s'il y a lieu)**

*Identifiez la cible, indiquez les progrès actuels envers l'atteinte de la cible ainsi que les actions entreprises pour améliorer les résultats présentement et dans l'avenir.*

**Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)**

**Exigences et gabarit – RRAÉ des conseils scolaires**

*Résultat : Les élèves atteignent des résultats d'apprentissage de norme élevée. (suite)*

Mesure de rendement		Résultats (en pourcentages)					Cible
		A E* 2003/04	A E* 2004/05	A E* 2005/06	A E* 2006/07	A E* 2007/08	
English 30-1	Autorité	s.o.	*	*		*	85/15
	Province	92,0/18,8	89,1/17,8	88,0/19,3	87,7/19,0	87,1/15,5	
English 30-2	Autorité	s.o.	*	s.o.		*	85/15
	Province	85,2/7,1	89,4/10,1	86,1/8,1	88,7/9,7	88,9/8,8	
Français 30	Autorité	100,0/8,3	*	*		100,0/0,0	85/15
	Province	99,0/15,2	95,0/16,3	94,8/28,1	97,2/24,6	98,5/25,4	
Études sociales 30	Autorité	s.o.	87,5/12,5	*		30,0/0,0	85/15
	Province	85,9/23,8	85,2/24,3	85,5/23,9	86,1/24,6	84,7/21,5	
Études sociales 33	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.		*	85/15
	Province	82,9/15,0	85,0/17,6	83,5/19,0	84,8/19,6	85,3/18,9	
Maths pures 30	Autorité	s.o.	*	*		0,0/0,0	85/15
	Province	83,7/32,0	80,6/25,7	82,8/26,5	81,1/24,6	81,3/25,8	
Maths app. 30	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.		s.o.	85/15
	Province	85,5/14,3	87,6/21,8	77,5/11,8	77,6/12,1	76,3/10,7	
Biologie 30	Autorité	s.o.	*	*		*	85/15
	Province	81,9/26,6	81,9/26,6	81,4/26,4	83,5/27,4	82,3/26,3	
Chimie 30	Autorité	s.o.	*	s.o.		*	85/15
	Province	85,7/27,9	88,2/33,4	88,4/37,1	89,3/37,9	89,2/39,2	
Physique 30	Autorité	s.o.	*	*		*	85/15
	Province	86,6/29,8	84,2/27,8	84,4/30,0	86,1/29,3	85,7/32,0	
Sciences 30	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.		s.o.	85/15
	Province	84,3/16,5	88,1/22,1	82,8/17,3	87,1/18,0	88,6/21,6	
Global	Autorité	100,0/8,3	55,0/10,0	s.o.	73,6/7,5	48,8/0,0	85/15
	Province	85,8/22,2	85,7/23,0	84,7/23,0	85,4/23,3	85,0/22,3	

Commentaires relatifs aux résultats

*(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)*

À date, les résultats des examens de diplôme sont valides mais non fiables dû au nombre limité d'étudiants dans la cohorte. Une plus grande cohorte écrivant les examens de diplôme est anticipée pour l'an 2008/2009 donc ces résultats serviront de données de départ pour nos futures analyses.

Commentaires sur les progrès vers la cible de 2008-2009 établis à la suite de l'évaluation globale « problématique » ou « préoccupante » en mai 2006 (s'il y a lieu)

*Identifiez la cible, indiquez les progrès actuels envers l'atteinte de la cible ainsi que les actions entreprises pour améliorer les résultats présentement et dans l'avenir.*

Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)

**Résultat :** Les élèves atteignent des résultats d'apprentissage de norme élevée. (suite)

Mesure de rendement		Résultats (en pourcentages)					Cible
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08
Taux de participation aux examens en vue du diplôme – Le pourcentage d'élèves qui ont passé au moins quatre examens en vue du diplôme avant la fin de leur troisième année au secondaire deuxième cycle.	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	77,6	si établie
	Province	51,4	52,4	53,5	53,7	53,6	
<p><b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i></p> <p>Aucun commentaire vu le manque de données</p> <p><b>Commentaires sur les progrès vers la cible de 2008-2009</b> établis à la suite de l'évaluation globale « problématique » ou « préoccupante » en mai 2006 (s'il y a lieu) <i>Identifiez la cible, indiquez les progrès actuels envers l'atteinte de la cible ainsi que les actions entreprises pour améliorer les résultats présentement et dans l'avenir.</i></p>		<p><b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b></p>					

**Résultat :** Les apprenants atteignent des normes élevées. (suite)

Mesure de rendement		Résultats (en pourcentages)					Cible
		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08
Pourcentage d'élèves de la 12 <sup>e</sup> année qui satisfont aux critères d'admissibilité de la bourse d'études Rutherford.	Autorité	s.o.	s.o.	37,5	s.o.	57,1	si établie
	Province	32,5	33,8	35,3	37,2	38,2	
<p><b>Commentaires relatifs aux résultats</b>  <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i></p> <p>Aucun commentaire vu le manque de données</p>		<p><b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b></p>					
<p><b>Commentaires sur les progrès vers la cible de 2008-2009</b>            établis à la suite de l'évaluation globale « problématique » ou « préoccupante » en mai 2006 (s'il y a lieu)</p> <p><i>Identifiez la cible, indiquez les progrès actuels envers l'atteinte de la cible ainsi que les actions entreprises pour améliorer les résultats présentement et dans l'avenir.</i></p>							

*Résultat : Les élèves sont bien préparés à l'apprentissage continu.*

Mesure de rendement	Résultats (en pourcentages)					Cible	
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	
Taux de transition du secondaire au postsecondaire dans les quatre ans et six ans après l'inscription des élèves en 10 <sup>e</sup> année.	<b>Dans 6 ans :</b>						
	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	si établie
	Province	51,5	54,4	57,5	59,5	60,3	
	<b>Dans 4 ans :</b>						
	Autorité	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	si établie
	Province	32,8	34,0	37,0	39,5	40,7	
<p><b>Commentaires relatifs aux résultats</b>  <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i></p> <p><i>Indiquer si la cible a été atteinte, les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement, les actions entreprises pour améliorer les résultats jusqu'à présent et dans l'avenir. Si les résultats des mesures du Pilier de responsabilisation reçoivent l'évaluation « amélioration » ou « nette amélioration », préciser les stratégies ou les mesures adoptées par l'autorité scolaire (ou l'école), susceptibles d'avoir contribué à cette amélioration.</i></p> <p>Aucun commentaire vu le manque de données</p>		<p align="center">Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</p>					
<p><b>Commentaires sur les progrès vers la cible de 2008-2009 établis à la suite de l'évaluation globale « problématique » ou « préoccupante » en mai 2006 (s'il y a lieu)</b></p> <p><i>Identifiez la cible, indiquez les progrès actuels envers l'atteinte de la cible ainsi que les actions entreprises pour améliorer les résultats présentement et dans l'avenir.</i></p>							

Inclure une note indiquant que le taux sur six ans est la mesure du Pilier de responsabilisation, mesure évaluée et communiquée dans le sommaire du Pilier de responsabilisation.

*Résultat : Les élèves sont bien préparés au monde du travail.*

Mesure de rendement	Résultats					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'enseignants et de parents estimant qu'on enseigne aux élèves les attitudes et les comportements qui leur permettront, après le secondaire, de réussir sur le marché du travail.	<b>Global</b>						EXIGÉ	
	Autorité	78,6	81,4	84,8	79,5	81,0		si établie
	Province	72,2	74,9	77,0	77,1	80,1		
	<b>Pers. ens.*</b>						FACULTATIF	
	Autorité	100,0	85,7	95,3	89,3	89,1		
	Province	87,3	89,1	89,4	89,2	89,3		
	<b>Parents</b>							
	Autorité	57,1	77,1	74,2	69,7	72,9		
	Province	57,1	60,8	64,6	65,1	70,9		
	<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i>		Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)					
Le CSSA note que ses résultats dépassent en toutes instances de ceux de la province. Nous croyons que les bonnes relations entre notre personnel et nos élèves du secondaire nous permettent de suivre de plus près les élèves et aussi de les accompagner en leur donnant des valeurs qui correspondent étroitement avec celles demandées par le marché du travail : respect d'autrui, assiduité, etc.								

\* Personnel enseignant

*Résultat : Les élèves font preuve des caractéristiques de citoyens engagés.*

Mesure de rendement	Résultats					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'élèves, d'enseignants et de parents qui estiment que les élèves affichent les caractéristiques de citoyens engagés.	<b>Global</b>						si établie	EXIGÉ
	Autorité	81,1	72,4	83,0	75,8	77,6		
	Province	72,2	75,3	76,8	76,6	77,9		
	<b>Pers. ens.*</b>							FACULTATIF
	Autorité	88,9	73,3	88,7	87,1	90,9		
	Province	86,1	89,5	90,3	89,9	90,6		
	<b>Parents</b>							
	Autorité	73,2	71,6	85,5	74,6	74,6		
	Province	67,5	70,3	72,4	72,6	74,7		
	<b>Élèves</b>							
	Autorité	81,2	72,1	74,8	65,8	67,2		
	Province	62,9	66,1	67,5	67,1	68,5		
	<p><b>Commentaires relatifs aux résultats</b>  <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i></p> <p>Le Baccalauréat international préconise une série de caractéristiques portant l'apprenant à vivre et à contribuer dans un monde global. Ces caractéristiques sont regroupées dans un Profil de l'apprenant. Ce profil fait partie du Niveau 1 de l'implantation du projet. Au niveau du conseil, le Profil de l'apprenant a été intégré au niveau du primaire. Tous les enseignants ont reçu des formations à cet effet tout au long de l'année. Après avoir mis de côté le BI, le Profil de l'apprenant a aussi été intégré dans le nouveau bulletin primaire. Chacune des écoles a intégré ce profil dans le code de vie de l'école. Il est a noté que l'identité de soi, l'identité francophone est une des caractéristiques préconisé par ce Profil de l'apprenant.</p>						<p>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</p>	

Communiquer également tous les résultats par rapport aux mesures 2007-2008 de l'autorité scolaire pour le deuxième objectif, résultats et cibles précisés dans le plan d'éducation triennal 2007-2010 de l'autorité scolaire. Fournir au moins une année de résultats. On encourage les autorités scolaires à fournir les résultats sur une base pluriannuelle afin de pouvoir analyser la tendance.

\* Personnel enseignant

### Troisième objectif : Autorité scolaire hautement réceptive et responsable

Résultat : L'autorité scolaire entretient des relations de travail efficaces avec ses partenaires et les parties intéressées.

Mesure de rendement	Résultats					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'enseignants et de parents satisfaits du degré de participation des parents aux décisions prises au sujet de l'éducation de leurs enfants.	<b>Global</b>						79	EXIGÉ
	Autorité	79,1	75,8	78,9	76,3	77,8		
	Province	74,1	76,1	77,9	77,5	78,2		
	<b>Pers. ens.*</b>							FACULTATIF
	Autorité	93,3	84,6	85,4	78,8	84,3		
	Province	85,4	87,0	87,6	87,1	87,5		
	<b>Parents</b>							
	Autorité	64,9	66,9	72,5	73,8	71,3		
	Province	62,8	65,2	68,1	67,9	69,0		
	<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i>		<b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b>					
	<p>L'ensemble des enseignants et des parents semble satisfait du degré de participation aux prises de décisions. Cependant, le CSSA se donnera des stratégies afin d'améliorer le degré de cette participation. Plus précisément, pour l'année 2007-08, le CSSA va tenir au minimum deux de ses réunions régulières de Conseil dans les régions. Et, les conseillers ont chacun deux écoles pour lesquelles ils sont le conseiller liaison avec le Conseil d'école de chacune de leur école. Et, le personnel du siège social s'engage à être plus présent dans chacune de nos communautés scolaires. Par exemple, pour l'année 2007-08, le directeur général a participé à tous les concerts de Noël.</p>							

\* Personnel enseignant

*Résultat : L'autorité scolaire fait preuve de leadership et d'amélioration continue.*

Mesure de rendement	Résultats					Cible		
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08		
Pourcentages d'élèves, d'enseignants et de parents indiquant que leur école et les écoles de leur autorité scolaire se sont améliorées ou n'ont pas changé au cours des trois dernières années.	<b>Global</b>							EXIGÉ
	Autorité	82,0	63,6	80,6	65,4	65,0	67	
	Province	68,8	73,9	76,8	76,3	77,0		
	<b>Pers. ens.*</b>							FACULTATIF
	Autorité	88,9	61,9	76,2	66,1	59,4		
	Province	67,2	73,1	75,5	74,5	75,6		
	<b>Parents</b>							
	Autorité	66,7	61,8	86,2	71,0	70,8		
	Province	65,3	70,9	75,4	75,1	75,9		
	<b>Élèves</b>							
	Autorité	90,6	67,3	79,4	59,3	64,8		
	Province	73,9	77,9	79,4	79,3	79,5		
	<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i>					<b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b>		
	<p>Le Conseil scolaire du Sud de l'Alberta était à sa 2<sup>e</sup> année de mise en place du Programme de Baccalauréat International dans ses écoles. Bien qu'il y ait eu plusieurs réunions et présentations publiques, il se peut que le programme ne soit pas encore bien compris. L'emphase dans les 2 nouvelles écoles portait également sur le déménagement et la mise en place de la programmation. Le Conseil aurait pu anticiper une amélioration dans ce domaine dans les futures années de la mise en œuvre du Baccalauréat International. Il devrait avoir un changement positif dans les années à venir suite à l'intégration de la littératie et la numératie dans le Projet éducatif.</p>							

\* Personnel enseignant

**Résultat :** *L'autorité scolaire fait preuve de leadership et d'amélioration continue. (suite)*

Mesure de rendement	Résultats					Cible	EXIGÉ
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2007/08	
Pourcentage d'enseignants qui affirment, qu'au cours des trois à cinq dernières années, les occasions de perfectionnement professionnel et de formation en cours d'emploi offertes par leur autorité scolaire ont été ciblées, systématiques et qu'elles ont contribué de manière significative à leur épanouissement professionnel.	<b>Pers. ens.*</b>						
	Autorité	-	36,5	64,8	58,3	63,5	70
	Province	-	76,5	78,2	78,8	80,4	
<b>Commentaires relatifs aux résultats</b> <i>(l'information contextuelle, l'analyse des résultats et les facteurs ayant eu une incidence sur le rendement)</i>		<b>Graphique des résultats globaux de l'autorité scolaire (facultatif)</b>					
Il est à noter que la formation des enseignants était ciblée et systématique. Au cours de l'année précédente, elle portait sur l'introduction du Projet éducatif : L'implantation du Baccalauréat International au primaire – Niveau 1. En l'an 2007/2008, les nouveaux enseignants ont reçu la formation du Niveau 1 et tous les enseignants ont reçu la formation en évaluation au service de l'apprentissage – Niveau 2. Cette formation était dirigée par une conseillère pédagogique du BI. Il y a eu aussi le développement d'un nouveau bulletin primaire intégrant la philosophie du BI ainsi que les caractéristiques du Profil de l'apprenant. Les enseignants se sont rencontrés par groupe niveau afin de créer des projets de travail intégrant diverses matières du programme d'études de l'Alberta. Après avoir mis de côté le BI, des modifications reflétant les nouveaux objectifs ont été intégrées au processus.							

Communiquer également tous les résultats par rapport aux mesures 2007-2008 de l'autorité scolaire pour le troisième objectif, résultats et cibles précisés dans le plan d'éducation triennal 2007-2010 de l'autorité scolaire. Fournir au moins une année de résultats. On encourage les autorités scolaires à fournir les résultats sur une base pluriannuelle afin de pouvoir analyser la tendance.

\* Personnel enseignant

### Défis futurs à relever

*Inclure les secteurs à améliorer et la manière dont l'autorité procédera pour relever ces défis.*

Étant donné le croisement rapide de notre population étudiante, le CSSA rencontrera toujours de grands défis quant à l'établissement d'édifices scolaires. Afin d'arriver à mieux cerner ces problèmes et de permettre aux parents et à la communauté de participer au processus de revendication et de planification, nous établirons des comités de construction à Okotoks, à Airdrie, pour l'école du Nord-Est et pour l'école Terre des Jeunes. Afin de faire avancer le projet d'école communautaire à Lethbridge, on rassemblera à plusieurs reprises les intervenants du conseil, de la communauté et du ministère.

Afin de bien appuyer le projet éducatif, soit la littératie et la numératie, chaque école désignera un 0.2 ETP pour voir à sa mise en œuvre.

Le CSSA reconnaît qu'un des grands défis est d'offrir une stabilité au niveau du bureau central et dans le personnel enseignant de ses écoles. On devra étudier de près les conditions qui ont engendré un renouvellement annuel des enseignants, afin de se créer une équipe professionnelle chevronnée.

### Sommaire des résultats financiers :

Le lien suivant mène aux sources de fonds générés par les écoles et sur leur utilisation. (Schedule B)

[http://www.conseildusud.ab.ca/pdf/RFV\\_200708.pdf](http://www.conseildusud.ab.ca/pdf/RFV_200708.pdf)

Le lien suivant mène aux renseignements qui permettent de comparer les états vérifiés de l'autorité aux autres juridictions de la province.

<http://education.alberta.ca/admin/funding/audited.aspx>

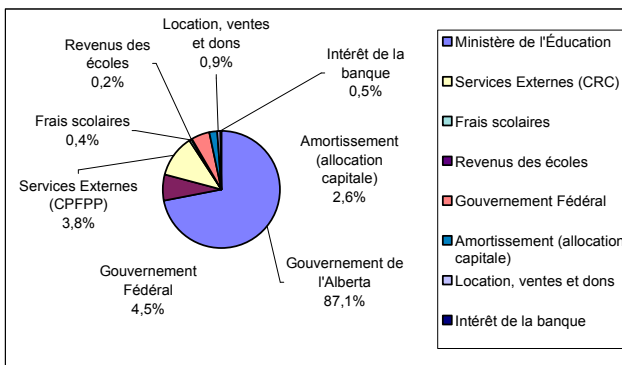
## RAPPORT FINANCIER 2007-2008

N.B. CE RAPPORT EST DISPONIBLE DANS SON ENTIER AU SIÈGE SOCIAL (403-686-6998)

### Revenu par source

Gouvernement de l'Alberta	13 928 406 \$
Services externes (CPFPP)	605 617 \$
Frais scolaires	61 024 \$
Revenus des écoles	26 469 \$
Gouvernement Fédéral	717 871 \$
Amortissement (allocation capitale)	418 174 \$
Location, ventes et dons	145 275 \$
Intérêt de la banque	83 903 \$

**REVENU TOTAL** **15 986 739 \$**

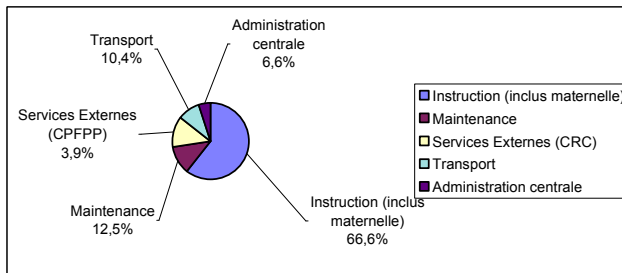


<sup>†</sup> Consortium provincial francophone pour le perfectionnement professionnel (CPFPP)  
inclut 408,211\$ - Alberta Education, 125,000\$ - Gov. fédéral et 72,406\$ - Autres

### Dépense par secteur

Enseignement Mat. à 12e année	10 272 800 \$
Maintenance	1 922 365 \$
Services Externes (CPFPP)	605 617 \$
Transport	1 608 430 \$
Administration centrale	1 023 915 \$

**DÉPENSE TOTALE** **15 433 127 \$**



<b>ACTIF NET</b>	<b>721 188 \$</b>	Enseignement (Budget des écoles)
<b>3 477 137 \$</b>	<b>200 590 \$</b>	Administration centrale
	<b>913 399 \$</b>	Maintenance & entretien des écoles
	<b>61 095 \$</b>	Transport
	<b>1 133 972 \$</b>	Non spécifié
	<b>446 893 \$</b>	Investi en capital

### COMPARATIF DES DÉPENSES DU CONSEIL SCOLAIRE

	2004/2005	2005/2006	2006/2007	2007/2008
Transport	853 972 \$	934 729 \$	1 290 817 \$	1 608 430 \$
Opérations et maintenance	1 078 527 \$	1 160 638 \$	1 340 183 \$	1 922 365 \$
Services externes		1 288 545 \$	1 742 450 \$	605 617 \$
Administration centrale	447 890 \$	478 783 \$	577 884 \$	1 023 915 \$
Enseignement - Mat. à 12e année	4 372 757 \$	5 942 394 \$	7 831 136 \$	10 272 800 \$

Rapport financier vérifié du CSSA pour 2007-2008: [http://www.conseildusud.ab.ca/pdf/RFV\\_200708.pdf](http://www.conseildusud.ab.ca/pdf/RFV_200708.pdf)

### Projets d'immobilisations et d'installations

*Souligner, à l'intention des parents et du grand public, les progrès des principaux projets d'installations scolaires, notamment la rénovation et la construction de bâtiments réalisés au cours de l'année scolaire précédente, le cas échéant, en mettant l'accent sur les avantages que tirent les élèves de ces projets, par exemple des installations améliorées, de meilleures possibilités d'apprentissage [quels élèves, programmes, écoles].*

### Projets d'immobilisations et d'installations

Immobilisations et installations scolaires : un résumé

**Airdrie** : l'École Francophone à Airdrie a reçu deux nouvelles portatives (modulaires) qui se sont joints aux 8 portatives existantes. Vu la croissance dans cette école, il est primordial que pour cette prochaine année *Alberta Education* annonce une nouvelle école permanente pour cette communauté, incluant administration, bibliothèque, gymnase, etc.

**Calgary Nord-Est** : la planification s'est poursuivie pour la nouvelle école dans le nord-est de Calgary. Il est prévu que cette école, composée entièrement de classes modulaires, pourra accueillir ses élèves à la rentrée scolaire 2009-2010. Il est primordial que *Alberta Education* annonce l'établissement d'une école permanente sur le site *Martindale*, incluant administration, bibliothèque, gymnase, etc.

**Brooks** : l'école est toujours logée dans l'École Griffin Park School; un établissement de la majorité. Nous ne sommes pas chez nous et n'avons pas accès à des laboratoires de sciences, etc. Bref, nous avons besoin d'une nouvelle école permanente à Brooks.

**Okotoks** : nous sommes hébergés dans six classes modulaires pour les trois prochaines années. Des discussions ont déjà commencé avec *Alberta Education, Foothills School Division No. 38* et la ville de Okotoks pour trouver un emplacement permanent pour l'école, incluant administration, bibliothèque, gymnase, etc.

**Medicine Hat** : nous avons déménagé dans l'édifice *St. Thomas Aquinas*; un édifice qui a besoin de modernisation et l'ajout d'espaces pour le secondaire. Cependant, la priorité serait d'abord d'en devenir propriétaire.

**Lethbridge** : la planification s'est poursuivie pour le projet du Centre scolaire et communautaire de Lethbridge. Le projet prévoit des dépenses de 6.8 Millions pour moderniser l'école et y ajouter des espaces pour usage par la communauté.

**Calgary La Source** : *Alberta Education* a annoncé 1 million \$ pour la modernisation de cet édifice. Près de 65% des travaux ont eu lieu durant l'année scolaire 2007-2008. On prévoit terminer le projet à temps pour la rentrée scolaire 2009-2010.

**Calgary Nord-Ouest (Jerry Potts)** : nous avons déménagé dans l'édifice *Jerry Potts* à temps pour le début des classes 2007-2008; l'édifice a besoin d'une modernisation générale.

- Indiquer de quelle manière le rapport a été ou sera communiqué au grand public (donner l'hyperlien au rapport sur le site Web de l'autorité scolaire).
- Indiquer de quelle manière les rapports préparés par les écoles de l'autorité scolaire ont été ou seront communiqués aux parents et la communauté. Donner les hyperliens aux sites Web des écoles de l'autorité scolaire et à leurs rapports.
- Indiquer de quelle façon le conseil scolaire a respecté son engagement, conformément au *School Councils Regulation* (mis à jour en 2007), de permettre à chaque conseil d'école de participer à la mise à jour du RRAÉ de son école et de partager, avec chaque conseil d'école, les résultats de l'école et son interprétation des mesures du Pilier de responsabilisation.
- Faire parvenir un courriel à l'administrateur ou administratrice des services externes de la Direction de l'éducation française avant le 30 novembre 2008 et inclure l'hyperlien au RRAÉ.

